

Entrevista a Francisco Díaz (Departamento de Francés) Revista *Anuario* y Ana van Hilten del Departamento de Inglés.

Fecha: 23 de marzo de 2011. Tarde del miércoles.

Ante la dificultad por parte de Francisco, como de Ana para encontrar un hueco en el horario que nos permita charlar tranquilamente, hemos decidido quedar por la tarde.

En esta entrevista pretendo que me cuenten ambos cómo se está llevando a cabo la experiencia de la revista *Anuario*. Comienzo a solas con Francisco porque a Ana ya le había hecho la entrevista inicial, luego se sumará a esta entrevista y cada uno dará una visión de cómo valora la experiencia.

Experiencia previa

¿Cuántos años llevas trabajando como docente? Antigüedad en el centro. Este es mi primer curso.

¿Has trabajado en educación fuera de España?, Sí, en Canadá, hace dos años de profesor visitante. Soy de francés, pero me fui a la parte anglófona y estuve dando clases de Física y Química en francés en un centro bilingüe, una cosa un poco extraña, pero...; daba a 2º ESO, que allí es el grado 8, las materias en francés correctamente, para que no hablaran inglés. Estaba en Alberta, en las Montañas Rocosas.

Allí se trabaja mucho con tecnología, de hecho, en cuanto a la dotación de recursos, están mucho mejor que nosotros, la conexión de internet son mucho mejores. Allí trabajan más con Mac que con PC, de hecho, casi todas las asignaturas; yo he dado una optativa de informática y trabajamos con Mac. Incluso los niños tienen mucho más acceso a los ordenadores que aquí, en la biblioteca había muchos ordenadores, se podía trabajar permanentemente con un aula entera y cada uno con un ordenador. A parte de la sala de informática, también tenían carros. Sí se utilizan mucho las nuevas tecnologías con muchas proyecciones, incluso se trabajaba con facebook, incluso en literatura trabajaban personajes ficticios, se creaban perfiles en facebook y se inventaban historias; no sé exactamente qué es lo que hacían porque lo pregunté pero no me enteré.

Después, utilizaban los ordenadores a diario, teníamos que poner las actividades que hacíamos, lo que se había hecho y lo que había para el día siguiente. Había un programa que se llamaba "habituel" y debíamos poner todo lo que se hacía a diario, y las notas iban por internet, cada vez que se ponía un examen había que meter las notas por ordenador, los padres podían consultar en cualquier momento lo que le faltaba al niño, qué notas había sacado, como PASEN, pero anterior, más rústico, más feo, el aspecto era muy feo, pero si el niño no había venido, podían ver por dónde iban en el temario.

Mi antigüedad en la docencia es desde el curso 2002, en que aprobé las oposiciones, estuve seis años definitivo en Coín, el curso que pasé en Canadá y este curso me han dado definitivo en este centro.

Uso de las herramientas TIC y de la web 2.0

Felipe.- ¿Cuál es tu experiencia previa en el uso de las herramientas web 1.0. y web 2.0.?

Francisco.- ¿En clase?

Felipe.- Sí, con los alumnos

Francisco.- No tengo un método muy exhaustivo, cuando necesito algo, es cuando lo utilizo, para actividades concretas. Si quisiera, podría vivir sin las TICs.

A la hora de hacer trabajos, las herramientas ofimáticas de edición de textos, tanto en grupo como individual.

Ahora lo que más utilizo es Google-docs.

NOTA: A esta altura de la entrevista, se incorpora Ana van Hilten.

Felipe.- Estamos comentando las herramientas de las que más estáis haciendo uso.

Francisco.- La base, casi toda, es Google-docs. Obligamos a los niños que se hagan una cuenta en Gmail. Estamos hablando de 2º Bachillerato. Con 3º ESO hago lo mismo para la clase; como tengo que revisar los cuadernillos (en la ESO), para no hartarme de corregir sobre correcciones, lo que hago es que le subo a internet, a Google-docs la teoría que estamos viendo, lo que deberían tener copiado en el cuaderno, luego tengo una ficha en forma de cuadrante, donde pongo lo que tiene cada uno hecho. Eso, ellos lo pueden ver porque es abierto para los que se han abierto la cuenta, porque hay gente que no quiere o no le hace falta (porque ya tienen una propia en Hotmail). Entonces, cuando corrijo el cuaderno pongo lo que tienen hecho y ya saben lo que les falta.

Me resulta muy útil esta herramienta. Y a ellos también, me preguntan lo que no entienden, incluso me han llegado dudas los sábados



Puesta en marcha de la revista *Anuario*

¿Cómo y en qué momento surgió la idea de realizar la revista *Anuario*?

Ana.- Bueno, la idea la traía él de Canadá.

Francisco.- Es que allí había una optativa, de tres horas a la semana, que se llamaba *Anuario*. Los niños lo hacían como una optativa, todo el año y tres horas a la semana; muchas más horas que nosotros.

Nota: Ana me enseña una fotocopia de dicha revista confeccionada por los alumnos y alumnas del centro de Canadá.

Francisco.- Yo el año pasado tuve un Proyecto Integrado, empezamos a trabajar con el huerto escolar, pero hicimos una cosa distinta, un proyecto solidario; ahí empecé a trabajar por grupos, fue una especie de globo sonda para ver cómo funcionaba; utilizando las mismas herramientas que aquí, lo que pasa que los de aquí trabajan un poco mejor, eran un grupo muy desanimado

Hice grupos de trabajo en los que estuvieran interpuestos unos con otros, eran colaborativos, lo que pasa que tanta colaboración, el depender mucho unos de otros es complicado. En muchos casos el trabajo que uno no ha hecho a tiempo, perjudica a otros. Hice grupos con temas determinados, fue en el grupo de 1º Bachillerato, para trabajar la información profesional, se le pasa una hora primero para ver los perfiles, intenté colocar a cada uno en lo que le gustaba, pero el grupo estaba muy desmotivado y costaba mucho tirar de ellos.

Hicimos cosillas, recogida de ayuda para Haití, para los mismos pobres de Coín, investigamos sobre un barrio marginal, entrevistando a los distintos agentes sociales.

Ana van Hilten.- Como teníamos los dos la asignatura de Proyecto Integrado en 2º de Bachillerato, parecía razonable que tuvieran la misma programación, y en mi caso tenía que ser bilingüe, porque es una de las asignaturas que van dentro del programa bilingüe.

Para que mi grupo no fuera hacer una simple traducción, ellos proponen temas, los desarrollan y sobre ellos, lo pasan al inglés.

Felipe.- A mí, los alumnos me han hablado muy bien de la revista *Anuario*, estaban muy contentos, porque a ellos les gusta que los temas sean variados, de música, cine, deportes, etc

Motivación y expectativas para participar, en vuestro caso proponer, la puesta en marcha de dicha revista. ¿En qué aspectos consideras que puede ser útil para la vida del centro?

Ana.- Que sirva para recoger lo que es la vida en el centro, y alguno de actualidad, y al mismo tiempo que nos vaya proporcionando una temática lo suficientemente amplia para que después podamos recoger de ahí lo mejor y utilizarlo para el anuario; creo que este puede ser el resumen.

Francisco.- Este es el *Anuario* canadiense, hay páginas que hacen los alumnos. Utilizaban como editor la herramienta correspondiente de Mac, era una asignatura de tres horas. Los niños hacían la parte más gráfica, hay una empresa que se dedica a hacer los anuarios. Los nuestros lo están haciendo ellos solos.

Ana.- Mejor, a ver cómo queda, porque es nuestra primera experiencia, al menos, la mía. La verdad es que yo me lié un poco la manta a la cabeza, porque yo no tengo unos conocimientos tecnológicos.

Fran es un poco escéptico, pero yo...

Francisco.- No, yo es que me gusta andar sobre seguro y claro, como tampoco, como es algo experimental, tampoco sabemos por dónde nos va a salir.

Ana.- Vamos a intentar que nos ayuden económicamente para poder hacer un buen anuario y que los chicos lo compren. Habría versión on-line y en papel para que la puedan tener.

Felipe.- ¿Va a ser totalmente bilingüe?

Francisco y Ana.- Va a haber cosas en inglés y cosas en español.

Organización de la revista *Anuario*

Felipe.- ¿Cómo se organizan? ¿Cómo os envían los trabajos a Google-docs?

Francisco.- Trabajamos en distinto, yo seguí la herencia de los grupos y tengo, a ver si me acuerdo cuántos grupos: el grupo 1 se encarga de todas las noticias económicas y políticas, el grupo 2 se encarga más de deporte, aunque como se han quedado sin noticias deportivas, han hecho crónica social, el grupo 3 se centra más en noticias del centro, el grupo 4, música, ocio, cine, juegos de ordenador, tecnología, luego tengo un grupo de fotografía, que se ha encargado de hacer las fotos a cada uno de los alumnos (aunque hay algunos que no se quieren hacer la foto); luego los grupo de maquetación, maquetación de la revista “genérica” de la que luego se saca el anuario, y los que maquetan la revista “Anuario”. Los grupos le mandan la información en el Google-docs y ellos se encargan de maquetarla. Ellos comparten los documentos en las distintas carpetas.

Ana.- Yo lo que no tengo son los grupos que se dedican a la maquetación ni nada técnico, porque como lo iban a hacer ellos (los de maquetación) para que le den homogeneidad al proyecto. Tengo cuatro grupos, cada uno se dedica a desarrollar una temática, el grupo 1 es de cine, libros, el grupo 2 es el de ciencias, que lleva también temas como el de las entrevistas y demás y el grupo 3 hace celebraciones en el centro, además de llevar algunos planes, y el grupo 4 hace deportes y política. Ellos piensan qué tema quieren desarrollar, yo les llevo alguna propuesta y van elaborando archivos de textos, de imágenes, lo elaboran en pdf y se supone que les debe servir a ellos como modelo para que luego hagan la versión digital. Pero que no es en ningún caso obligado hacerlo tal y como nosotros lo planteamos.

Empezaron utilizando “pen drivers”, después, como es bilingüe yo intento que, por lo menos la parte de Gmail y Google-docs la tengan en inglés para que algún vocabulario les quede; también para la redacción, yo prefiero, más que una traducción una redacción directamente en inglés. Ahora están empezando a subirlo, primero nos lo hemos mandado a través de correos electrónicos y ahora también lo están subiendo a Google-docs al anuario. En cada grupo hay un coordinador que es el que tiene correo electrónico para subir las cosas de los demás; también hace el diario de lo que ha hecho cada uno de sus colaboradores y compañeros, sería un diario de sesión.

Francisco.- En mi caso todos tienen correo y ellos mismos se organizan quién hace el diario, se hacen turnos, no existe la figura del coordinador. Los contactos los tengo por grupos.

Felipe.- ¿Ellos se asignaban los grupos voluntariamente según les apetecía?

Francisco y Ana.- Sí, fue por afinidad, los amigos suelen coincidir en los temas que les interesa.

Ellos proponen los temas que les interesan

Felipe.- ¿Suelen repetirse en los temas?

Francisco y Ana.- No, no suelen.

Ana.- En nuestro caso, como el inglés dificulta un poco la situación, se dejan orientar bastante.

Felipe.- Utilidad de este proyecto para la vida del centro.

Ana.- Yo creo que sí.

Francisco.- Ahora mismo, como estamos empezando, yo creo que nos falta mucha alimentación, ahora mismo no hay publicidad de la revista.

Ana.- Yo, como aparte de profesora soy la secretaria, llevo los temas de los proyectos, sé que los padres, desde la asociación de padres, piden un proyecto todos los años de voluntariado en

el que, a lo mejor, podríamos embarcar este tema. El dinero que normalmente nos dan para actividades que proponamos, sirviese para financiar la revista.

Felipe.- ¿Sirven para que venga alguien de fuera?

Ana.- Los padres que quieren, vienen y ayudan en las actividades. Ahora mismo tenemos tres proyectos: concierto de Santa Cecilia, que no se va a celebrar porque no tenemos alumnos solitas (pianistas, músicos, violinistas, etc.); lo vamos a sustituir por un encuentro de interculturalidad que también se va a celebrar en el teatro, y que va a incluir música y danzas del mundo que quería hacer Lucía, que es la profesora de música. Tenemos también el de “abriendo horizontes”, que es el relacionado con los intercambios. Y otro más que es una convivencia de los alumnos con los padres, el 10 de abril, se supone que los padres están colaborando.

Felipe.- Los niños de la revista “Anuario” van a hacer alguna crónica relacionada con estas actividades.

Ana.- No se lo he dicho todavía, pero están haciendo crónicas de todos los acontecimientos culturales. Semana del libro pues el grupo que le toca hacen la crónica.

Felipe.- Para documentarse y buscar información ¿dónde buscan?

Francisco.- Buscan en internet, en el buscador, o en la propia actividad aquí.

Ana.- Están haciendo muchas entrevistas a los coordinadores de los distintos proyectos: Comenius Regio, con Miguel Ángel, Araceli,..., otra asociación Comenius, los intercambios.

Entonces, así practican inglés, una de las cosas que hacen es la entrevista directa a la persona que se ocupa de este proyecto.

Felipe.- Para maquetar ¿qué herramientas utilizan?

Francisco.- Scribud, como estamos limitados por...

Ana.- La verdad es que son bastante intuitivos, porque sin saber usarlos para nada, ya saben un montón de cosas.

Francisco.- Al principio les enseñas lo poco que sabes, pero ya después van solos ellos.

COMPETENCIAS

¿Considera que el trabajo de los alumnos y alumnas en la revista *Anuario* puede facilitar o mejorar su adquisición de las competencias¹?

Felipe.- Eso que acabas de decir es muy importante, porque se supone que yo estoy investigando si el uso de estas herramientas facilita el desarrollo de las competencias.

Competencia 3

“Actuar de forma autónoma”

Se lleva a cabo un trabajo autónomo por parte de cada uno de los grupos

Ana.- Pues sí, la verdad es que me sorprende sinceramente.

Francisco.- La verdad es que van tirando solos. Yo quería crear un estilo para la revista que se siguiera, lo que pasa que entre que no somos muy creativos ninguno de los dos, pero como no somos, creativos.

Ana.- Bueno yo te voy a enseñar después un trabajo a ver si te parece que no somos creativos.

Francisco.- Sí, pero los tuyos son más creativos que los míos. Como hay más cerebro funcionando que los maquetadores, yo creo que al final sus trabajos son más resultones que los míos, yo creo que también me he equivocado al limitarlos mucho, yo suelo decirles “cread un estilo y eso lo mantenéis siempre”, ha llegado un momento de “sosez”, yo mismo digo “ha quedado frío”, demasiado sencillo; pero porque mucho les insistí “que esté todo igual”, ... ellos

¹ Competencias establecidas por la OCDE, DeSeCo

me preguntan si me gusta y yo les digo que les tiene que gustar a ellos.

Esta uno entre dos aguas, lo que tienen que hacer por ellos mismos y lo que me gusta a mí, pero quiero que primen sus ideas más que las mías, porque el proyecto es de ellos, no mío. No quiero que sea una imposición.

(minuto 45) Francisco.- Yo no soy muy quisquilloso, pero con lo del Scridbud ya han aprendido algunas cosas: los márgenes, ...

Felipe.- Que sean autónomos, que trabajen autónomamente

Francisco.- Eso es

Competencia 1

“Servirse de herramientas de manera interactiva”

La web 2.0 puede modificar radicalmente la forma en que los individuos trabajan unidos, acceden a la información y entran en interacción con otros.

Competencia 2

“Interactuar en grupos heterogéneos”

La base del trabajo es un trabajo cooperativo y colaborativo. Es muy importante la comunicación entre los miembros de cada grupo y entre todos los grupos.

Felipe.- El tema de la colaboración, que interactúen entre ellos, ¿cómo lo véis?

Francisco.- Yo lo veo bien

Ana.- Sí, en mi grupo además somos menos, yo tengo veinte alumnos, veintidós y tú tienes unos cuantos más.

Francisco.- Lo que pasa es que la cooperación también, a veces, dificulta el trabajo. En este caso hay menos conexión, el año pasado estaban más conectados los grupos. Hay menos conexión porque los cuatros grupos le mandan las cosas a los otros dos. No hay más vías de comunicación entre ellos. A veces uno les pide fotografías, me hace falta la fotografía tal; pero más que el correo se lo piden directamente, no es tan burocrático.

Las fotografías son digitales y luego las suben a Picasa, las ordenan por álbum y las comparten con los maquetadores.

Felipe.- ¿Y los vídeos también se suben a Youtube?

Francisco y Ana.- Sí, imágenes y texto se comparten.

Evaluación del desarrollo de la experiencia. Ideas para un futuro

Ana.- En un futuro se les irán ocurriendo más cosas y no sé si les interesará, porque a los alumnos de ciencias quizás les interese una asignatura práctica más relacionadas con sus estudios, y a los de humanidades no sé, depende un poco de las propuestas que haya para el futuro.

Este año podría iniciarse la revista de Anuario para sucesivos cursos, pero depende un poco de la disponibilidad del profesorado.

Felipe.- Una de las cosas que quería preguntaros era eso, con quién contáis de la gente de los diferentes departamentos ¿se puede considerar que tiene un auténtico **enfoque interdisciplinar**? ¿En qué grado se están implicando los distintos departamentos?

Ana.- Sí ellos colaboran en lo que se les pide.

Francisco.- Sí, a un compañero se le pide, ellos todavía no han dicho no a nada.

Felipe.- Vosotros les proponéis a ellos, y ellos colaboran.

Ana y Francisco.- Eso es.

Felipe.- (minuto 38) ¿Se ha ofrecido algún departamento a colaborar para el curso que viene?

Ana.- Yo creo que es que no saben que lo estamos haciendo. Los de Religión, con Inés Joyce, sí han pedido colaboración.

Los de coeducación, M^a Jesús, también, vamos a publicar que han ganado un concurso hace poco.

Ana.- Pero vamos, que hayan pedido, quizás ha sido solo los del Departamento de Religión.

Francisco.- Y yo creo que ninguno más.

Ana.- Pero cuando lo vean yo imagino...que dirán "oye que no habéis incluido esto que hemos hecho nosotros".

Francisco.- No lo hemos comentado en el claustro ni nada.

Ana.- Ha surgido de esa manera tan espontánea que nada. No éramos conscientes de que esto iba a desarrollarse así, y de que iba a salir bien en principio.

SINERGIAS e ideas comunes con la Revista de Ciencia y Tecnología

Teniendo en cuenta que estos dos proyectos lo llevan a cabo los mismos alumnos y alumnas de 2º Bachillerato, ¿qué parte del trabajo en Anuario puede ser útil para la revista de ciencia que coordina Miguel Ángel Martín? Y viceversa

¿Existe una coordinación entre vosotros y los profesores que colaboran en el otro proyecto?

Ana.- Bueno y con Miguel Ángel sí hay una colaboración un poco más estrecha porque, como ya te digo, uno de los grupos es de ciencias.

Además, de las entrevistas y ponencias que hacen antiguos alumnos, (los alumnos que hacen la revista) están sacando las preguntas y respuestas en inglés.... Yo no tengo ningún inconveniente, todo lo que haga falta; hablo con Miguel Ángel, estamos en comunicación constante.

Francisco.- Nos hace falta tiempo.

Ana.- Y la programación de este proyecto no está totalmente definida, que eso para el futuro hace falta.

Francisco.- Como es tan libre.

Ana.- A mí, lo que no me gusta, es que ellos se lleven la sensación de que lo que hacemos es perder el tiempo, no es una hora de pasar el rato.

Me parece que cuando lo vean les va a gustar.

Francisco.- Lo van a valorar mejor dentro de varios años que ahora.

Hace falta que esto cuaje, cale, que sepan que existe esto y si ven algo acabado, resultón...

Ana.- El proyecto está abierto a cualquier propuesta que ellos hagan. Incluso de ciencias, aunque no sea mi especialidad.

Felipe.- Cumplimiento de las expectativas de los alumnos y alumnas con respecto a la revista *Anuario*

¿Se ven satisfechos los alumnos y alumnas? ¿Estáis satisfechos vosotros con el tema?

Francisco.- Yo creo que trabajan bien, los veo más motivados e interesados que los del año pasado. Lo mismo es que es algo más cercano a ellos. Están deseando ver los resultados.

Ana.- Poner de acuerdo a tanta gente es difícil.

Francisco.- Son muchos niños. Es una hora a la semana.

Ana.- Son tres grupos.

Felipe.- ¿Y se ponen todos juntos a trabajar?

Francisco.- Bueno, los de fotografía se van a hacer fotos; que al principio las hacían en cualquier sitio, una vez que van aprendiendo. Una vez que las han aprendido, las hacen automáticamente.

Los ordenadores son muy lentos.

Felipe.- Ellos se sentirán satisfechos porque han aprendido cosas que desconocían totalmente, por ejemplo lo de Google-docs.

Francisco.- Sí, lo de Google-docs sí

Ana.- Bueno, yo tampoco lo había utilizado nunca, ni el Scribud ni ninguno de esos recursos.

Francisco.- Sí, esto es una copia del sistema anglosajón en el que se trabaja por proyectos, yo era un poco reacia, porque veía que allí (Canadá) se perdía mucho tiempo con los proyectos: estar tres semanas para pegar cuatro cartulinas.

Allí había concursos de ideas, estuvimos el segundo trimestre entero, con un concurso de ideas, de experimentos y yo pensaba que estábamos perdiendo el tiempo.

Ana.- Sí esa mentalidad nos cuesta aceptarla

Aquí tenemos algún que otro problemilla, con algunos compañeros que dicen que los niños hacen muchas actividades y que no pueden perder tanto tiempo. No estoy exagerando, es que ha ocurrido, se ha pedido para el curso que viene que algunas de esas horas se dediquen a departamentos que les falta horario como los de ciencias, en vez de hacer tonterías.

Felipe.- Una de las preguntas que yo le hice es si pensaban que esta experiencia les iba a servir para después.

Ana.- Siempre les va a ser útil, aquí no es que tengamos muchas oportunidades, no estamos hablando de vivir en una ciudad grande y todo esto les puede ayudar.

Felipe.- ¿Tiene repercusión a nivel del pueblo? ¿Se conocerá?

Francisco.- Incluso hemos tenido ofertas para pagar la revista,... de algún partido político (risas)

Ana.- Mejor la AMPA. Nosotros EmprendeWiki, que ahí podemos ponerla en la página del instituto. Luego en papel, cada familia puede colaborar con algo. Además como van a salir todos los alumnos de todo el centro, siempre habrá alguno que lo querrá comprar y dos o tres euros no le suponen...Nosotros vamos a colaborar económicamente (el centro y el AMPA) pero que si ellos ponen dos o tres euros tampoco es nada.

Francisco.- Allí (Canadá) eran más caros, pagan 15 o 20 dólares; y las fotos se las cobraban también.

Ana.- El centro económicamente este curso no puede.

Francisco.- Incluso se nota en los ordenadores que no están preparados ni para maquetar.

Felipe.- Esa es una de las quejas que me ha manifestado Miguel Ángel, que los equipo no sirven para que funcionen correctamente los programas, por ejemplo Globster, ni se pudo utilizar, ni mostrar para que lo viéramos.

Francisco.- Incluso lo de subir las fotos es una auténtica pérdida de tiempo, a veces estás hasta las tres y diez, y cuarto. Les tengo que decir que me las pasen en el pen-drive y subirlas en casa.

Felipe.- Es una queja que quiero reflejar también en la investigación para que la Consejería comprenda que no puede ser esto de tenerlo todo centralizado.

Ana.- Le pedimos (a la Consejería de Educación) autorización para poderlo financiar nosotros y nos dicen, no, no que eso está a punto de arreglarse, que se va a proporcionar una mayor anchura de banda, y que vá.

Francisco.- De hecho, al principio comenzamos sin anchura de banda, porque no teníamos internet.

Ana.- Ahora seguramente vamos a tener el mismo, pero con Telefónica.

Francisco.- Y los equipos,

Felipe.- Bueno, yo lo que haría, dentro de dos meses, más o menos, venir para ver vuestra valoración, qué ha salido. Si me podéis guardar una copia.

Bueno, os agradezco mucho que a las seis de la tarde estéis aquí.